

Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : (chDoubs)
Responsable du corpus : Martin Glessgen
Édition de la charte : -

chDoubs029

Édition critique

1252, juin.

Type de document: Charte: donation en fief.

Objet: Donation en fief à Jaquet d'Oiselay par Jean, comte de Bourgogne, de 20 livrées de terre comprenant une maison sise devant le donjon de Rochefort, la « crue » de l'île d'Audelage au-dessus du moulin de Nenon, l'emplacement d'un moulin à foulon à Rochefort[-sur-Nenon] et la terre « à Six Bous ou Vernoi ».

Auteur: Jean, comte de Bourgogne.

Sceau: Jean, comte de Bourgogne.

Bénéficiaire: Jaquet d'Oiselay.

Support: Parchemin jadis scellé sur double queue.

Lieu de conservation: Archives hospitalières de Besançon, hôpital du Saint-Esprit, XXXIX, I (boîte 67).

Édition antérieure: M. Lefèvre, 1975, Les plus anciennes chartes en langue française conservées dans le département du Doubs, n^o 29.

Transcription de la charte

1 Nos, Jehanz, cuens de *Bergoigne et* sires de Salins, **2** faisons savoir à-toz ces \2 qui verrunt ces *presentes lettres* **3** *que* nos à Jaquet d'Oiseler *et* à ses hoirs denons en-fié, \3 *por* vint livres de terre, la maison *que* nos achetames de Bernar Dailbe, qui est ou \4 borc devant le donjon de Rochefort solonc la maison Pelerin *et* la creue de l'île \5 d'Adelenges dessus la molyn ^[1] de Nenons, *et* le siege de ·I. bator à Rochefort *et* \6 la terre à Six Bous ou Vernoi· **4** Ou tesmoignaije de la *quel* chose, nos avuns mis nostre \7 seal pendant en ces *presentes lettres*· **5** Ce fu fait l'an de-l'Incarnation Jhesu Crist qui \8 corroit *per* mil *et* dous *cenz et* cinquante *et* dous, ou mois de join·

Notes de transcription

^[1] Rature. Le scribe avait d'abord écrit *maison*.